

**SVEUČILIŠTE JURJA DOBRILE U PULI**  
**Zagrebačka 30**  
**52100 Pula**

Klasa: 003-08/12-03/31-01  
Urbroj: 380-12-01-02-2  
Pula, 18. rujna 2012.

## **ZAPISNIK**

**s 31. sastanka Glavnog odbora za kvalitetu Sveučilišta Jurja Dobrile u Puli, održanog 12. rujna 2012. godine u vijećnici Odjela za ekonomiju i turizam «Dr. Mijo Mirković»**

**Početak sastanka:** 10.00 sati

**Nazočni članovi:** izv. prof. Đeni Dekleva-Radaković, skladateljica, dr. sc. Vanja Bevanda, izv. prof., dr. sc. Marko Ljubešić, viši asistent, Ines Kovačić, dipl. ing., dr. sc. Andrea Matošević, doc., mr. sc. Tijana Barbić-Domazet, dipl. knjižničarka, Branka Juričić, dipl. iur.

**Odsutni članovi:** mr. sc. Hrvoje Patajac, Matea Čančar, Maja Škrinjar, dr. sc. Lada Duraković, doc., Irene Rigo, viša predavačica, Josipa Torbarina Pola, dipl. oec.,

**Ostali nazočni:** Snježana Močinić, prof., viša predavačica, dr. sc. Marli Gonan Božac, red. prof., dr. sc. Neala Ambrosi-Randić, izv. prof., dr. sc. Mirjana Radetić-Paić, doc.

Prorektorica za nastavu i studente predložila je izmjene u dnevnome redu na način da 2. točka bude „Donošenje prijedloga odluke o osnivanju i izvođenju Poslijediplomskoga specijalističkog studija „Prevođenje u okviru hrvatsko-talijanske dvojezičnosti“, a 3. točka „Imenovanje radne skupine za nove programe“, čime pozivom predviđene točke 3., 4. i 5. postaju točke 5., 6. i 7.

Članovi Glavnog odbora jednoglasno prihvaćaju prijedloge i donose sljedeći

### ***Dnevni red:***

- 1. Verifikacija zapisnika 30. sastanka Glavnoga odbora za kvalitetu**
- 2. Razmatranje prijedloga odluke o osnivanju programa usavršavanja „Nastavničke kompetencije zaposlenika u suradničkim zvanjima“**
- 3. Donošenje prijedloga odluke o osnivanju i izvođenju Poslijediplomskoga specijalističkog studija „Prevođenje u okviru hrvatsko-talijanske dvojezičnosti“**
- 4. Imenovanje radne skupine za nove programe**
- 5. Razmatranje Izvješća o rezultatima vanjskog audita, priprema nacрта očitovanja i plana aktivnosti za *follow-up* razdoblje**
- 6. Nastavak rada na novom konceptu studentskih anketa za procjenu kvalitete nastavnog rada**
- 7. Razno**

#### **Ad. 1.**

Đ. Dekleva-Radaković poziva članove da iznesu eventualne primjedbe za zapisnik s 31. sastanka.

S obzirom da primjedbi nije bilo, zapisnik je jednoglasno usvojen.

#### **Ad. 2.**

Đ. Dekleva-Radaković predaje riječ autoricama programa usavršavanja „Nastavničke kompetencije zaposlenika u suradničkim zvanjima“ M. Gonan Božac, N. Ambrosi-Randić i M. Radetić-Paić koje uvodno predstavljaju program i način njegova nastajanja. Nakon toga daju odgovore na neka od pitanja (primjedbe) koja su članovi Glavnog odbora postavili na svome prethodnom sastanku i pozivaju članove na daljnju raspravu.

Nakon duže rasprave, Glavni odbor donosi sljedeće zaključke:

- 1. snažna je preporuka da se nastavno osoblje mora kontinuirano educirati i usavršavati,**
- 2. program je zadovoljavajući, ali je potrebno za njega ponuditi alternative kako bi svaki nastavnik mogao odabrati koji će program završiti,**
- 3. završavanje ovog (ili ovog tipa) programa ne smije biti uvjet za napredovanje u zvanju,**
- 4. program je potrebno otvoriti i prema potencijalnim vanjskim korisnicima (tržištu),**
- 5. potrebno je da pravnici Sveučilišta ispitaju legitimitet dodatnog uvjeta za izbor u zvanje, odnosno obvezu polaganja ovakvih programa,**
- 6. rasprava o programu nastaviti će se nakon što ga predlagač korigira u skladu s preporukama Glavnog odbora**

Đ. Dekleva-Radaković zaključuje točku i zahvaljuje M. Gonan Božac, N. Ambrosi-Randić i M. Radetić-Paić koje napuštaju sastanak.

#### **Ad. 3.**

Đ. Dekleva-Radaković izvješćuje nazočne kako su pristigle pozitivne recenzije za poslijediplomski specijalistički program „Prevođenje u okviru hrvatsko-talijanske dvojezičnosti“ te se nakon glasovanja članova donosi sljedeći prijedlog:

**Glavni odbor za kvalitetu predlaže Senatu Sveučilišta donošenje odluke o osnivanju i izvođenju Poslijediplomskoga specijalističkog studija „Prevođenje u okviru hrvatsko-talijanske dvojezičnosti“.**

#### **Ad. 4.**

Đ. Dekleva-Radaković navodi kako je, sukladno preporukama Prosudbenog povjerenstva za vanjski audit o kaskadiranju poslova Glavnog odbora, potrebno osnovati Radnu skupinu za nove programe.

Nakon kratke rasprave, Glavni odbor za kvalitetu jednoglasno je donio **prijedlog odluke o imenovanju Radne skupine za nove programe Sveučilišta Jurja Dobrile u Puli u sastavu:**

- 1. dr. sc. Lada Duraković, doc.**
- 2. dr. sc. Violeta Šugar, doc.**
- 3. dr. sc. Marko Ljubešić, viši asistent**
- 4. Irene Rigo, prof., viša predavačica**

#### **Ad. 5.**

Đ. Dekleva-Radaković pozvala je članove na raspravu o dostavljenom Izvješću o rezultatima vanjskog audita i predloženom Planu aktivnosti koje je izradio Ured za kvalitetu. Napomenula je kako će se o očitovanju na Izvješće i planu aktivnosti razgovarati i na sljedećem Rektorskom kolegiju. Nakon kraće rasprave dogovoreno je da će se konkretne primjedbe članova na Izvješće, očitovanje o izvješću i plan aktivnosti dostaviti elektroničkim putem nakon što im se dostavi konačni prijedlog navedenih dokumenata koji će biti rezultatom sastanka s rektorskim kolegijem.

#### **Ad. 6.**

S obzirom da je nekoliko članova napustilo sastanak zbog ugovorenih obveza, rasprava o ovoj točki odgođena je za sljedeći sastanak uz prijedlog da Ured za kvalitetu izradi konkretni prijedlog postupka i instrumenta.

Ovim je dnevni red iscrpljen.

Sastanak završen u 13.40 sati.

**Prorektorica za nastavu**

**izv. prof. Đeni Dekleva-Radaković, skladateljica**

*Zapisničar*

*Valter Ilić, univ. spec. oec.*